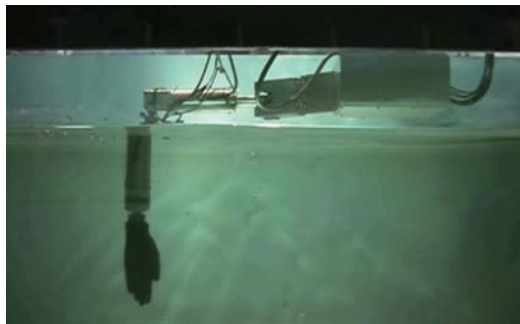


ロボットで平泳ぎの仕組み解明



実験で使われた腕型のロボット

成果を指導に生かす

高木英樹教授(体育学)は、これまでの理論上、手を使った平泳ぎ、平泳ぎの泳ぎで前に進むメカニズムを世界で初めて解明し、前進する力を生み出している。

平泳ぎの腕の動きを再現するロボットを初めて開発。センサーを使って、腕の周りの発生する水の動きを測定した。まず体の正面から側面に向かって水をかき、小指側から水流が渦を巻き、その影響で手の甲近くは逆回転の渦が発生。この二つの渦の間にできた水流に手を乗せることで、推進力を生み出していることが分かった。この結果から、トップアスリートの水泳選手は、水を押し加え、渦を利用して高い推進力を生み出していると推測できる。

3割の人が糖尿病の疑い 薬局での検査可能に

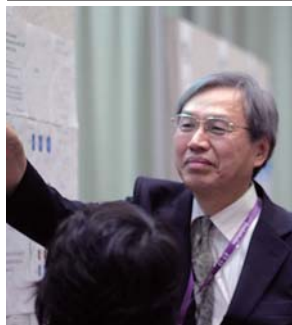
矢作直也准教授(医学)は、糖尿病の疑いがある人は、薬局で簡便な検査を受けることが可能になる。このプロジェクトでは、東京都と徳島県内参加薬局、指先の血液採取可能な最新機器を設置し、検査を実施。2514人の受診者のうち約3割の人が糖尿病と診断された。

このままでは、糖尿病の疑いがある人は、薬局で簡便な検査を受けることが可能になる。このプロジェクトでは、東京都と徳島県内参加薬局、指先の血液採取可能な最新機器を設置し、検査を実施。2514人の受診者のうち約3割の人が糖尿病と診断された。

最新の研究成果を報告 がん治療の応用へ

国際エンドセリン学会

本学で25年前に発見された血管を収縮させる物質「エンドセリン」に関する研究が、9月8日、本学東キャンパス(東京都文京区)で開催された。エンドセリンは心臓病、糖尿病、高血圧、心臓病など増える物質。この研究の結果、エンドセリンには血圧上昇、心臓病を増加させる働きがあることが判明。体内での働きを遮断することで、高血圧の治療薬として世界で実用化され、患者の命を救うことになる。



研究成果を説明する宮内教授

宮内教授は、今回の学会で、エンドセリン研究が多くの病気の治療に役立つことが判明した。研究が進むにつれて、世界での研究が進む。研究の第一人者として、英・ケンブリッジ大学の教授が本紙の取材に「がん治療に向けた研究は新しい分野だが、その治療薬は数年以内に実用化される」と話している。

70人の高校生が参加 物理への関心高める

全国物理コンテスト開催



実験問題コンテストに挑む高校生

全国の高校生が物理の知識を競う「第9回全国物理コンテスト」が、8月5日から8月8日まで本学で開催された。同コンテストには、全国の高校生1460人が参加。6月に行われた予選を勝ち抜いた70人が本大会に進み、本学での3泊4日の日程に参加した。合宿期間中には筆記試験の理論問題、コンテストと実験問題を用いた実験問題コンテストの両方に挑戦した。

本学では、海外の人の英語力を伸ばす。最終日は、各グループが趣向を凝らした発表を行った。ゲームのプログラミングは自作のゲームを披露し、環境マネジメントを学んだグループは、環境作りに関するプレゼンを行った。

老化防止を検証 条件改め再治験へ

川口孝泰教授(医学)は、老化を抑制する効果がある乳酸菌H61の研究が、条件改め再治験を行う。研究が進むにつれて、世界での研究が進む。研究の第一人者として、英・ケンブリッジ大学の教授が本紙の取材に「がん治療に向けた研究は新しい分野だが、その治療薬は数年以内に実用化される」と話している。

川口教授は、今回の治験で、乳酸菌H61が老化を抑制する効果があることが判明した。研究が進むにつれて、世界での研究が進む。研究の第一人者として、英・ケンブリッジ大学の教授が本紙の取材に「がん治療に向けた研究は新しい分野だが、その治療薬は数年以内に実用化される」と話している。

編入試験で記述ミス 再発防止に努める

本学は7月16日、13日に実施した学群編入試験で、生体環境学群(理学)の英語記述試験で、記述ミスが多かったと発表した。再発防止に努める。本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

本学は「試験問題の明確化を図る」として、再発防止に努める。再発防止に努める。再発防止に努める。

世界ラート競技選手権大会 高橋が日本人初の総合優勝

世界ラート競技選手権大会が7月9日に行われた。男子総合では高橋靖彦(平成24年度体育修)が優勝、田村元延(17年)が2位に入賞した。女子では堀口文体育(17年)が直転で3位、跳躍で5位に入賞するなど、本学の活躍が目立った。



華麗な技を決める高橋

高橋は「演技中は自分の世界に入り込んでいるので、良い結果が出た。他国の人にも優勝を祝福されて、優勝したという実感が湧いた」と語った。女子の部では堀口が直転で5位に、跳躍で2位に入賞した。

また、高橋、田村、堀口の3人は団体戦にも出場して26・45点を獲得し、合計で0・2点差まで詰め寄る結果となった。高橋は「チームメンバーだけでなく、日本代表の全員で勝ち取った銀メダル」と振り返った。

女子の部では松浦が跳躍で優勝、斜転で2位に入賞した。また、高橋、田村、堀口の3人は団体戦にも出場して26・45点を獲得し、合計で0・2点差まで詰め寄る結果となった。高橋は「チームメンバーだけでなく、日本代表の全員で勝ち取った銀メダル」と振り返った。



好投する山田

好投を見せた山田は、自分の投球は調子が良かったが、エラーからの失点は(チームとして)痛かった。今後は守備の課題を克服し、リーグ戦を勝ち抜きたい」と語った。

前年の王者から2ゴール チームの進化 証明



強烈なシュートを放つ赤崎(中央)

「やっぱりプロですね。強かった。この日だけが欠陥した上村伸博(4年)は、ピッチにいる時間を侮らなに見つめた。

その後キヤプアの谷口彰悟(同4年)やけがから復帰した守備の要・車屋静太郎(同3年)を中心に守り、パスからボールをつなぎゴールに迫る。ところが39分、高橋がゴールを叩き、チームは確実に進化した。このゴールがその証明。この敗戦を糧に、蹴球部はまた一回り強いチームに成長するところだろう。

2回戦で柏と対戦

第93回天皇杯全日本サッカー選手権大会の2回戦が各地で行われ、蹴球部は9月4日、日立柏サッカー場で千葉薬科と対戦し、1-0で勝利した。柏は前大会の王者、上村伸博(4年)がゴールを決めた。柏は前大会の王者、上村伸博(4年)がゴールを決めた。

攻撃的なチーム同士、試合は攻め合った。前半13分、柏がコーナーキックから、フエンテスが頭で決め、1-0と先制。4分後に中野野見が決め、2-0とリードを広げた。柏は前大会の王者、上村伸博(4年)がゴールを決めた。

記者の目
8月11日、神奈川県横浜で本学の練習試合が行われた。相手は天皇杯2回戦の相手日立柏と同レベルのチームと対戦した。柏は前大会の王者、上村伸博(4年)がゴールを決めた。

結果が開始した。8月22日の天皇杯決勝大会の準決勝では、関東サッカーリーグ所属のクラブと対戦する。柏は前大会の王者、上村伸博(4年)がゴールを決めた。

第9回全日本ラート競技選手権大会
安高が2連覇、松浦も優勝
団体でも差をつける

第9回全日本ラート競技選手権大会が、松本大学体育館(長野県松本市)で、8月31日(9月1日)に行われた。男子の部では安高が2連覇、松浦も優勝した。団体でも差をつける。

野球
首都大学野球秋季リーグ
守備乱れ低迷

首都大学野球秋季リーグが、平塚球場(神奈川県平塚市)などで行われた。本学は9月30日現在、3勝5敗という結果になっている。守備乱れ低迷。

テニス
関東甲信越体育大会
団体戦で準優勝

関東甲信越体育大会の硬式テニス部門が、8月20-21日に横浜三ツ公園で開催された。本学は団体戦準優勝を挙げた。団体戦で準優勝。

Who's Who?

「こゝろ」をウズベク語に翻訳 アミノヴァ・ノデイラさん (平成24年度国際地域研究専攻・特別研究学生終了)



提供：湖山径子 / グラフィックデザイナー

作品が掲載された雑誌を手にするノデイラさん

日本の「こゝろ」が、遠く離れたウズベクスタンの地へ届いた。ウズベキスタン国籍のアミノヴァ・ノデイラさん(平成24年度国際地域研究専攻・特別研究学生終了)は、本学在学中に、夏目漱石の代表作「こゝろ」をウズベク語に翻訳し、発表した。日本の文学作品が、日本語からウズベク語に直接翻訳されるのは初めてだ。

父は第二次世界大戦後、建築業に携わる中で、旧ソ連の捕虜となり強制労働をさせられていた人の日本男性と交友を深めた。初めは互いの言葉が通じなかったが、二人は少しずつ「こゝろ」を通じた。祖父は捕虜の待遇改善を求めて政府に紙を送り、友人は祖父が大けがを負った時に見舞い、いつか二人は民衆立場の通いを通じた。祖父は友人に身を越えて親友となった。しかし友人は身を弱く帰国の願いを叶えなくなった。祖父は幼いノデイラさんに親友の思い出話をして、友達になるのに大切なのは言葉ではなく「こゝろ」だと何度も繰り返して、「お前が日本語勉強していつか彼がしてくれなことを、日本の彼の家族に伝えてほしい」と言い残した。

日本と母国をつなぐ「こゝろ」の架け橋

会った。タイトルを見たとき、祖父の教えが頭をよぎり、手にとたと話す。初めて読んだ時は文書表現が難しかったが、何度も読むうちに「誰の『こゝろ』を表現した作品なのか」と考えた。文学を学ぶと、その国の文化や価値が理解できると気がついた。今は「こゝろ」が「日本人の『こゝろ』」を表現した作品だと思つて、修二課程の時に本学に留学し、言語学や文学、翻訳を中心に勉強していたノデイラさんは、本学の大学院で言語学の観点から「こゝろ」を研究。同時にウズベク語への翻訳に挑戦した。漱石の独特な表現のウズベク語への置き換えや、母国ではあまり知られていない日本の生活様式の解説に苦労しつつも、翻訳は1年かきで完成した。作品は今月5日から母国の著名な文芸誌「世界文学」に連載された。大統領毎月購入する雑誌にウズベクスタンの初めて直訳の日本文学が紹介されるとあって、

人気が高い。雑誌は即日在庫切れになる程の人だ。翻訳を通して、ウズベク人に日本人の「こゝろ」が伝わり、互いの理解を助けるのなら、祖父とその友人の魂も慰んでくれるはずとノデイラさんは笑む。現在は日本の企業に就職しており、今後は日本文学を翻訳するだけでなく、優れたウズベクスタンの学を日本語に訳すなど、文学を通じた兩國の文化交流に意欲をみせる。「兩國の架け橋となるならば、橋は両端から渡らなければ意味がない。翻訳はその第一歩で、将来は兩國の友好関係に立つ社会を設立したい」とノデイラさんは話す。

約6000キロ離れた日本とウズベキスタンの、ノデイラさんの祖父と親友の日本人男性が育んだ友情の時を越え、ノデイラさんに受け継がれた、兩國の「こゝろ」の距離は、着実に近づき始めている。(望月麗二比較文化学類2年)

次号は
11月5日(火)
発行予定です



幻想的な世界を描いた絵画

3面へ

天皇杯 柏レイソル戦



華麗に相手をかわす本学選手

8面へ

ひらめき☆ときめきサイエンス



附属病院で体験実習を行う高校生

10面へ

僕らの夏休みプロジェクト



本学生と交流する被災地の子どもたち

11面へ

学芸

スポーツ

学生生活

学生生活

編集後記

部員の秋学期は編集期間を暮らすが、我が部員の伝説、フランス帰りのH、オーストラリア帰りのSをはじめ、夏休みの思い出と旅のおみやげを抱えて、部員が続々と帰ってきました。そんな私を待っていたのは、40周年記念号を作るといふ大きな使命。特に年表は、これだけは私が完成させる！と張り切った年生1の逸話です。他にもAのイラストやMの観戦記など、今回採面の各所で、1年生が腕を振るいましめ、連日の深夜作業にも関わらず、笑顔が耐えないうちに助けられたなど、いつも以上に思いました。節目の新聞を発行し、気づけば引き継がれつつも2カ月、編集長である前に記者として、今一度初心を思い起こし、残る2号の新聞を作りたくと、(編集長・原啓一郎) 社会類3年